

*Article 31 du Règlement*

[Français]

## SUSPENSION DE LA SÉANCE

**Le président suppléant (M. DeBlois):** La Chambre suspend donc ses travaux jusqu'à 14 heures cet après-midi.

(La séance est suspendue à 12 h 40.)

## REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 14 heures.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

[Traduction]

**M. le Président:** Puis-je avoir un instant l'attention de la Chambre? Je demande à tous les députés de s'assurer que leur déclaration ne dure pas plus d'une minute. Merci.

\* \* \*

## L'ÉDUCATION

**Mme Mary Clancy (Halifax):** Monsieur le Président, je tiens à rappeler au gouvernement que sa politique économique a des répercussions très défavorables pour les Canadiens. Les compressions dans les paiements de transfert aux provinces au titre de l'éducation en sont le dernier exemple.

L'Université Dalhousie, à Halifax, qui avait réussi à prospérer pendant 200 ans auparavant, parvient à peine à survivre depuis sept ans que le gouvernement est au pouvoir. Il s'agit d'un centre d'éducation de la région de l'Atlantique qui emploie plus de 1 000 professeurs à temps plein qui enseignent à près de 20 000 étudiants dans de nombreuses disciplines.

Cette université est essentielle à la prospérité de la région de l'Atlantique. Cependant, elle doit maintenant augmenter de 10 p. 100 ses frais de scolarité qui compteront dorénavant parmi les plus élevés au Canada. Cette augmentation touchera directement ceux qui ont le moins les moyens de la supporter, les étudiants.

Le gouvernement doit comprendre qu'il ne peut hypothéquer notre avenir de cette façon et qu'il fait disparaître la clé de la prospérité de notre pays à l'avenir. C'est là une situation bien étrange étant donné la prétendue importance que le premier ministre attache à l'éducation.

[Français]

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

**M. Guy Saint-Julien (Abitibi):** Monsieur le Président, la Division des impressions de la Chambre des communes a acheté, au printemps 1990, une presse *offset* à deux couleurs, de 40 pouces, au coût de 800 000 \$, après une analyse peu documentée de la demande future ou de solutions de rechange. Elle a demandé au Bureau de la Régie interne d'approuver l'achat au motif que la presse améliorerait la productivité, réduirait les heures supplémentaires et accroîtrait la capacité.

Les vérifications ont révélé que les gains de productivité s'appliquent uniquement à la lithographie spécialisée, multicolore, qui pourrait être confiée à contrat à des imprimeurs commerciaux. À l'heure actuelle, les employés réclament très peu d'heures supplémentaires, et comme il est mentionné ci-dessus, les presses actuelles suffisent plus qu'amplement à la tâche. Dix-neuf mois plus tard, monsieur le Président, la nouvelle presse n'a pas encore été installée, ni même déballée.

Monsieur le Président, je vous demande, au nom des contribuables, de retourner ce cadeau couleur dans les plus brefs délais.

\* \* \*

[Traduction]

## LA COUPE GREY

**M. David Walker (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le Président, Winnipeg a reçu de nombreux visiteurs qui venaient de loin pour assister avec grand plaisir à l'événement sportif le plus marquant au Canada, celui de la Coupe Grey.

Les habitants de Winnipeg peuvent être fiers de la semaine formidable qu'ils ont offerte à tous ces visiteurs. En effet, ils ont organisé des fêtes, des réceptions et des galas de bienfaisance, en un mot, ils ont démontré leur hospitalité légendaire. Les visiteurs se sont sentis à l'aise dès leur arrivée.

Hier, c'était le match habituel entre l'Est et l'Ouest. Devant la télévision ou au stade même, tout le monde s'est amusé.

Cette partie de la Coupe Grey a rappelé qu'à Winnipeg, l'esprit canadien est bien vivant. Nous avons tous été très heureux d'avoir l'occasion de montrer à tous que les Canadiens ont beaucoup de plaisir à être ensemble.

Toutes nos félicitations à la ville, aux bénévoles et à la Ligue canadienne de nous avoir donné ce grand événement.

\* \* \*

## LA DELTA MARITIME HERITAGE SOCIETY

**M. Stan Wilbee (Delta):** Monsieur le Président, samedi dernier, la Delta Maritime Heritage Society a organisé